

**Návrh na změnu Přílohy č. III  
STATUTU MATEMATICKO-FYZIKÁLNÍ FAKULTY  
UNIVERZITY KARLOVY  
IMATRIKULAČNÍ SLIB A PROMOČNÍ SLIBY**

ze dne 14. června 2017

**Navrhuji, aby v latinských textech slibů byly učiněny následující změny:**

- i) v Čl. 2 místo slova „sollemni“ byl použit tvar „solemni“,
- ii) v Čl. 4 byla slova „lege constituta sint“ nahrazena slovy „lege constituta sunt“,
- iii) v Čl. 4 bylo do věty „in qua gradum ascenderitis,“ vloženo slovo „doctoris“ před slovo „gradum“ a celé souvětí ukončeno středníkem místo dvojtečkou,
- iv) v Čl. 4 byla do souvětí „postremo studia mathematica, physica et informatica culturos et provecturos non ad vanam captandam gloriam“ vložena slova „impigro labore“ za slovo „informatica“ a „sordidi lucri causa, nec“ za slova „provecturos non“.
- v) v Čl. 4 psát „Universitatis Carolinae“ místo „universitatis carolinae“.

Znění slibů by po mém návrhu bylo následující (změny jsou označeny žlutě):

**Slib absolventů bakalářského studia:**

„Scholares clarissimi, examinibus, quae ad eorum, qui baccalarii nomen et honores consequi student, doctrinam explorandam lege constituta sunt, cum laude superatis, nos adiistis desiderantes, ut vos eo honore in hoc solemni consessu ornaremus.

Prius autem fides est danda vos tales semper futuros, quales vos esse iubet Universitas, cui membris hac dignitate adepta adnumerandi estis, et nos vos fore speramus.

Spondebitis igitur: *(všichni povstanou)*

- primum vos huius Universitatis, in qua baccalarii gradum ascenderitis, piam perpetuo memoriam habituros eiusque res ac rationes, quoad poteritis, adiuturos;
- dein honorem eum, quem in vos collaturus sum, integrum incolumemque servaturos;
- postremo prudentiam eruditionemque vestram, a facultate praeceptam, facultatis Universitatisque iussa sequentes, humani generis usui tantum atque hominum bono adhibituros.

Ergo ego, promotor rite constitutus, vota vestra dextra data probans vos ex decreto ordinis mei baccalarios creo, creatos renuntio omniaque baccalarii iura ac privilegia in vos confero. In cuius rei fidem haec diplomata Universitatis Carolinae sigillo firmata vobis in manus trado.“

**Slib absolventů magisterského studia:**

Scholares clarissimi, examinibus, quae ad eorum, qui magistri nomen et honores consequi student, doctrinam explorandam lege constituta sunt, cum laude superatis, nos adiistis desiderantes, ut vos eo honore in hoc solemni consessu ornaremus.

Prius autem fides est danda vos tales semper futuros, quales vos esse iubebit dignitas, quam obtinueritis, et nos vos fore speramus.

Spondebitis igitur: (*všichni povstanou*)

- primum vos huius Universitatis, in qua magistri gradum ascenderitis, piam perpetuo memoriam habituros, eiusque res ac rationes, quoad poteritis, adiuturos;
- dein honorem eum, quem in vos collaturus sum, integrum incolumemque servaturos;
- postremo studia mathematica, physica et informatica impigro labore culturos et provecturos non sordidi lucri causa, nec ad vanam captandam gloriam, sed ut veritas propagetur et lux eius, qua salus humani generis continetur, clarius effulgeat.

Haec vos ex animi vestri sententia spondebitis ac pollicebimini?“

„Spondeo ac polliceor.“ (*Absolventi jednotlivě přísahají na žezlo.*)

„Itaque iam nihil impedit, quominus honores, quos obtinere cupitis, vobis impertiamus.

Ergo ego, promotor rite constitutus, vos ex decreto ordinis mei magistros creo, creatos renuntio omniaque magistri iura ac privilegia in vos confero. In cuius rei fidem haec diplomata Univesitatis Carolinae sigillo firmata vobis in manus trado.“

### **Slib absolventů doktorského studia:**

„Doctorandi clarissimi, examinibus, quae ad eorum, qui doctoris nomen et honores consequi student, doctrinam explorandam lege constituta **sunt**, cum laude superatis, nos adiistis desiderantes, ut vos eo honore in hoc solemnem consessu ornaremus.

Prius autem fides est danda, vos tales semper futuros, quales vos esse iubebit dignitas, quam obtinueritis, et nos vos fore speramus.

Spondebitis igitur:

- primum vos huius Universitatis, in qua **doctoris** gradum ascenderitis, piam perpetuo memoriam habituros, eiusque res ac rationes, quoad poteritis, adiuturos;
- dein honorem eum, quem in vos collaturus sum, integrum incolumemque servaturos;
- postremo studia mathematica, physica et informatica **impigro labore** culturos et provecturos non **sordidi lucri causa, nec** ad vanam captandam gloriam, sed ut veritas propagetur et lux eius, qua salus humani generis continetur, clarius effulgeat.

Haec vos ex animi vestri sententia spondebitis ac pollicebimini?“

„Spondeo ac polliceor.“ (*Absolventi jednotlivě přísahají na žezlo.*)

„Itaque iam nihil impedit, quominus honores, quos obtinere cupitis, vobis impertiamus.

Ergo ego, promotor rite constitutus, vos ex decreto ordinis mei doctores creo, creatos renuntio omniaque doctoris iura ac privilegia in vos confero. In cuius rei fidem haec diplomata **U**niversitatis **C**arolinae sigillo firmata vobis in manus trado.“

**České překlady by i po těchto změnách zůstaly beze změny.**

## Odůvodnění návrhu:

Návrh je veden snahou doplnit chybějící slova do doktorského slibu, dále v něm odstranit chybu v trpném tvaru „lege constituta sunt“, psát v něm s velkými písmeny „Universitatis Carolinae“ a sjednotit pravopis slova „solemni“ v bakalářském, magisterském a doktorském slibu.

Konkrétní zdůvodnění jednotlivých bodů je následující:

ad i) Tvar „sollemni“ je možný, navrhuji však sjednocení s magisterským a doktorským slibem, kde je použit také správný tvar „solemni“.

ad ii) Jedná se asi o typografickou chybu, i když tvar „lege constituta sint“ existuje (pasivum konjunktiva perfekta). Tvar „lege constituta sunt“ (pasivum indikativu perfekta) je použit v bakalářském i magisterském slibu a je správný, protože v překladu znamená „zákonem ustanovena byla“.

ad iii) Slovo „doctoris“ specifikuje, o jaký titul se vlastně jedná, podobně jako slovo „magistri“ v magisterském slibu nebo slovo „baccalarii“ v bakalářském slibu.

ad iv) Slova „impigro labore“ („pilnou prací“ nebo „neutuchající pílí“) a „non sordidi lucri causa“ („ne kvůli mrzkému zisku“) jsou tradiční krásné formule, které bychom měli zachovat i v doktorském slibu tím spíše, že v bakalářském a magisterském slibu obsaženy jsou.

ad v) Psaním velkých písmen projevíme úctu naší alma mater podobně jako se tomu děje v bakalářském a magisterském slibu.

V Praze dne 11. května 2018

Prof. RNDr. Jan Kratochvíl, CSc., v. r.  
děkan MFF UK